

**Caractéristiques déclarées du produit**

Norme(s) Européennes	EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification de l'appareil	Type BE			
Rendement énergétique ( $\eta_{nom}$ )	81,1			%
L'indice d'efficacité énergétique EEI	107,6			
Label énergétique	A+			
Combustible	Bûches			
Longueur recommandée de bûches	200-330			mm
Consommation moyenne de combustible	1,73			kg/h
Charge en bois autorisé	2,3			kg/h
Intervalle entre les chargements de combustible	1 heure			
Débit massique des fumées	21,9			m <sup>3</sup> /h
Puissance nominale ( $P_{nom}$ )	5,8			kW
Puissance nominale de l'échangeur ( $P_{wnom}$ )	---			kW
Suppression maximale de fonctionnement ( $p_w$ )	---			bar
Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion	6,9			g/s
Température moyenne des résidus de combustion ( $T_{nom}$ )	259			°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	311			°C
Tirage de conduit de fumée ( $p_{nom}$ )	12			Pa
Classe de température	T400			
Raccordement à une cheminée collective	Oui			
Stockage du combustible dans range bûches	Non			
Réchauffement maximal du bois dans range bûches	---			°C
Poussière O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	18			mg/Nm <sup>3</sup>
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0994 1243			% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	39			mg/Nm <sup>3</sup>
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	114			mg/Nm <sup>3</sup>
Régulation automatique de la combustion	---			
La consommation d'électricité ( W )	---			W
Standing air loss ( $V_h$ )	---			m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h
Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)	INT			

**Données techniques de base**

Dimensions principales Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)	1452   600   451	mm
Dimensions de la chambre de combustion Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)	466   416   215	mm
Dimensions de la porte (du foyer) Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)	480   602   46	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)	---	mm
Volume de l'échangeur de chaleur	---	l
Diamètre du conduit de fumée	150	mm
Diamètre de buse d'air de combustion ( $D_{out}$ )	150	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale	125	mm
Poids	194	kg
Zone de la grille de ventilation d'entrée	---	cm <sup>2</sup>
Zone de la grille de ventilation de sortie	---	cm <sup>2</sup>

## Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fum. non isolé (conform. aux la plaque signalétique)

Note

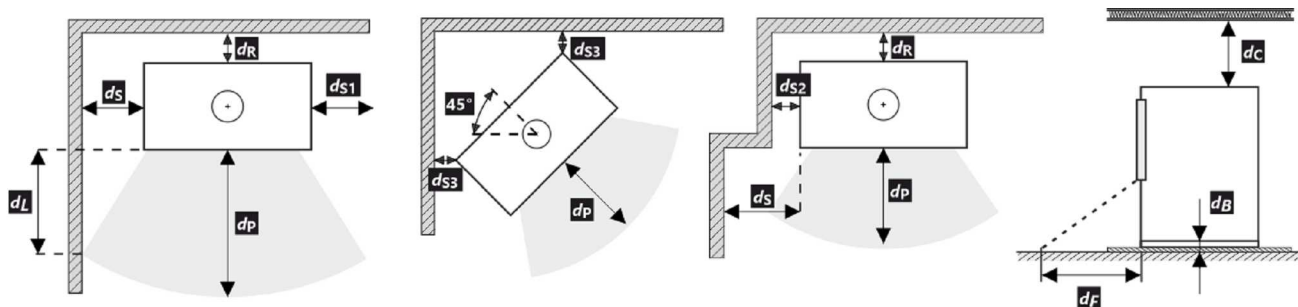
Arrière ( $d_R$ )	80	mm
Avant ( $d_P$ )	900	mm
Avant (par rapport au sol) ( $d_F$ )	450	mm
Latéral ( $d_S$ )	---	mm
Latéral avec vitre ( $d_{S1}$ )	450	mm
Latéral – niche ( $d_{S2}$ )	---	mm
Latéral – emplacement 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Rayonnement latéral ( $d_L$ )	450	mm
Depuis le sol ( $d_B$ )	40	mm
Plafond ( $d_C$ )	750	mm

## Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé \*\*

Arrière ( $d_R$ )	---	mm
Latéral ( $d_S$ )	---	mm

## Distance par rapport aux matériaux non combustibles

Arrière ( $d_R$ )	0	mm
Latéral ( $d_S$ )	450	mm



\* Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

\*\* La distance suppose l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une épaisseur d'isolation minimale de 25 mm jusqu'au produit.

**Deklarierte Produkteigenschaften**

Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015	
Produktklassifizierung	Type BE				
Energiewirkungsgrad ( $\eta_{nom}$ )	81,1				%
Energieeffizienzindex	107,6				
Energielabel	A+				
Brennstoff	Scheitholz				
Brennstofflänge	200-330				mm
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch	1,73				kg/h
Zulässiger Brennstoffverbrauch	2,3				kg/h
Brennstofflieferintervall	1 Stunde				
Verbrennungsluftmenge	21,9				m <sup>3</sup> /h
Nennwärmeleistung ( $P_{nom}$ )	5,8				kW
Wärmetauscherleistung ( $P_{Wnom}$ )	---				kW
Maximaler Betriebsüberdruck ( $p_w$ )	---				bar
Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege	6,9				g/s
Durchschnittliche Abgastemperatur ( $T_{nom}$ )	259				°C
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	311				°C
Förderdruck ( $p_{nom}$ )	12				Pa
Temperaturklasse	T400				
Mehrfachbelegung	Ja				
Lagerung von Brennstoff im Holzfach	Nein				
Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach	---				°C
Feinstaub O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	18				mg/Nm <sup>3</sup>
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0994 1243				% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	39				mg/Nm <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	114				mg/Nm <sup>3</sup>
Automatische Abbrandsteuerung	---				
Stromverbrauch (W)	---				W
Ständiger Luftverlust ( $V_h$ )	---				m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h
Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)	INT				

**Technische Grunddaten**

Hauptabmessungen Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)	1452   600   451	mm
Abmessungen der Brennkammer Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)	466   416   215	mm
Abmessungen der Feuerraumtür Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)	480   602   46	mm
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss	---	mm
Volumen Wärmetauscher	---	l
Rauchrohrdurchmesser	150	mm
Abgasstutzen ( $D_{out}$ )	150	mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr	125	mm
Gewicht	194	kg
Fläche Zuluftgitter	---	cm <sup>2</sup>
Fläche Abluftgitter	---	cm <sup>2</sup>

## Abstand zu brennbaren Materialien

mit unisoliertem Rauchrohr (auf dem Typenschild angegeben)

Bemerkung

Rückwand ( $d_R$ )	80	mm
Strahlungsbereich ( $d_P$ )	900	mm
Strahlungsbereich zum Boden ( $d_F$ )	450	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	---	mm
Seite mit Glas ( $d_{S1}$ )	450	mm
Seite - Nische ( $d_{S2}$ )	---	mm
Seite - Ausrichtung $45^\circ$ ( $d_{S3}$ )	---	mm
Seitliche Strahlung ( $d_L$ )	450	mm
Von dem Boden ( $d_B$ )	40	mm
Von der Decke ( $d_C$ )	750	mm

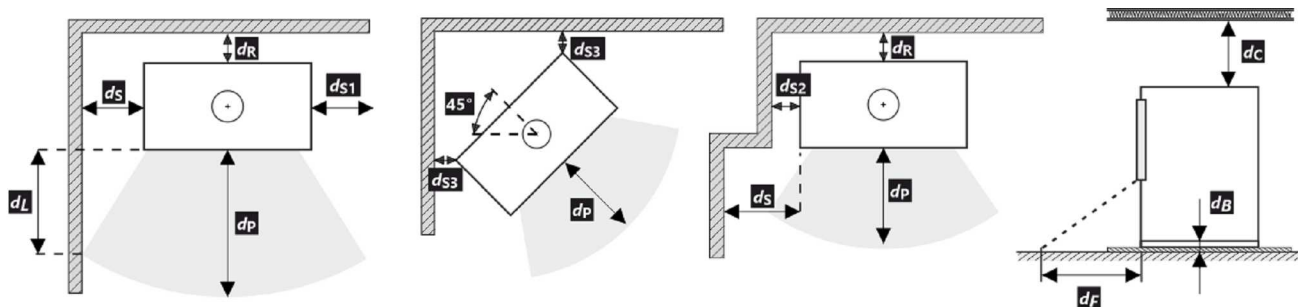
## Abstand zu brennbaren Materialien Mit isoliertem Rauchrohr

\*\*

Rückwand ( $d_R$ )	---	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	---	mm

## Abstand zu nicht brennbaren Materialien

Rückwand ( $d_R$ )	0	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	450	mm



- \* Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.
- \*\* Der Abstand setzt die Verwendung eines isolierten Rauchrohrs mit einer Mindestdämmstärke von 25 mm bis zum Produkt voraus.

**Declared qualities stated**

Harmonised technical specification	EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification of appliance	Type BE			
Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )	81,1 %			
The energy efficiency index	107,6			
Energy label	A+			
Fuel	Wood logs			
Fuel length	200-330 mm			
Average fuel consumption	1,73 kg/h			
Allowed fuel dose	2,3 kg/h			
Fuel supply interval	1 hour			
Amount of combustion air	21,9 m <sup>3</sup> /h			
Nominal output ( $P_{nom}$ )	5,8 kW			
Hot-water exchanger output ( $P_{Wnom}$ )	--- kW			
Maximum operating overpressure ( $p_w$ )	--- bar			
Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path	6,9 g/s			
Flue gas temperature ( $T_{nom}$ )	259 °C			
Mean flue gas temperature after throat	311 °C			
Flue draught ( $p_{nom}$ )	12 Pa			
Chimney temperature class	T400			
Connection to the common chimney	Yes			
Storage of fuel in the wood shed area	No			
Maximum warming of the wood in the wood shed	--- °C			
Dust O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	18 mg/Nm <sup>3</sup>			
Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0994 % 1243 mg/Nm <sup>3</sup>			
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	39 mg/Nm <sup>3</sup>			
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )	114 mg/Nm <sup>3</sup>			
Automatic regulation unit of burning	---			
Power consumption (W)	---			
Standing air loss ( $V_h$ )	---			
Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)	INT			

**Basic technical data**

Principal dimensions Height (H)   Width (W)   Length (L)	1452   600   451	mm
Combustion chamber dimensions Height (H)   Width (W)   Length (L)	466   416   215	mm
Fireplace door dimensions Height (H)   Width (W)   Length (L)	480   602   46	mm
Axis height of the rear (side) outlet	---	mm
Volume of hot-water exchanger	---	l
Flue diameter	150	mm
Diameter of flue throat ( $D_{out}$ )	150	mm
Diameter of external air connection	125	mm
Weight	194	kg
Area of Inlet ventilation grille	---	cm <sup>2</sup>
Area of Outlet ventilation grille	---	cm <sup>2</sup>

## Distances from flammable materials

with un-insulated flue pipe (provided on the product label)

Note

Back ( $d_R$ )	80	mm
Front ( $d_P$ )	900	mm
Front to the floor ( $d_F$ )	450	mm
Side ( $d_S$ )	---	mm
Side with glass ( $d_{S1}$ )	450	mm
Side – niche ( $d_{S2}$ )	---	mm
Side – location 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Side radiation ( $d_L$ )	450	mm
From the floor ( $d_B$ )	40	mm
From the ceiling ( $d_C$ )	750	mm

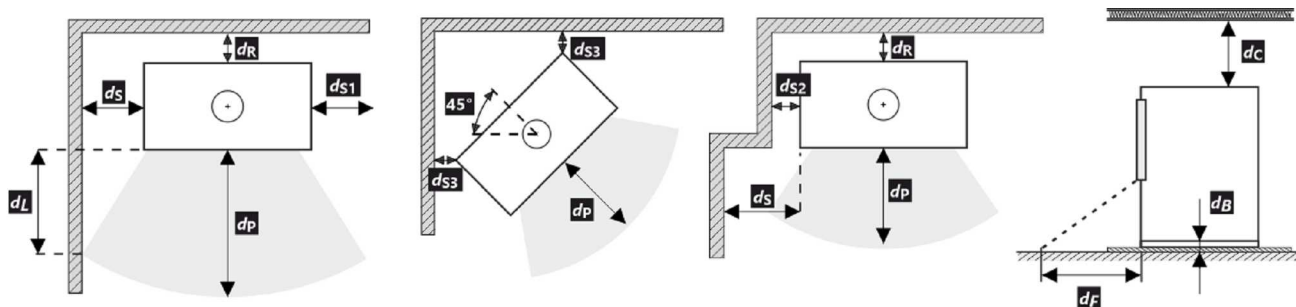
## Distances from flammable materials with insulated flue pipe

\*\*

Back ( $d_R$ )	---	mm
Side ( $d_S$ )	---	mm

## Distances from nonflammable materials

Back ( $d_R$ )	0	mm
Side ( $d_S$ )	450	mm



\* All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

\*\* The distance assumes the use of an insulated flue pipe with a minimum insulation thickness of 25 mm up to the product.